



GAZETTE DÉCEMBRE 2018 JANVIER 2019

Cologne – Bonn Accueil



Coordonnées de l'Accueil

Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

info@accueil-koeln-bonn.de

<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>

DÉCEMBRE

MERCREDI 5 DÉCEMBRE

**Exposition „Der
Flaneur -Vom
Impressionismus bis
zur Gegenwart“**

Bonn

14h

Participation : À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée.

Visite guidée en allemand.

Rdv à 13h45 **Kunstmuseum**, Friedrich-Ebert-Allee 2, 53113 Bonn

Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.



Jusqu'au 13 janvier 2019

Vous arrive-t-il encore de flâner ? Nous vous le souhaitons, même si notre époque n'encourage pas ce genre de comportement sans hâte.

La flânerie dans l'art est le thème de l'exposition du **Kunstmuseum** de Bonn. Le flâneur est depuis le 19^{ème} siècle la version bourgeoise du dandy, l'observateur de la vie citadine. Tout en étant lui-même un élément de la foule, en tant qu'individu, il examine et analyse les autres dans leurs activités et déplacements.

C'est la première fois qu'une exposition s'attaque à ce thème. 160 œuvres de 68 artistes illustrent la manière de représenter la flânerie de l'impressionnisme à l'art contemporain. On passe d'une flânerie le long des boulevards parisiens à la découverte virtuelle de villes via « Google View ». Les œuvres exposées sont notamment empruntées à la Tate Gallery, au musée d'Orsay et au musée Thyssen-Bornemisza de Madrid.

Les métropoles des flâneurs sont principalement Paris (voir Pissarro, Caillebotte, August Macke...) et Berlin. On constatera que la flânerie dans cette dernière ville a souvent quelque chose de plus dur. Pensons aux cocottes de Kirchner dans ses scènes de rue, aux grimaces des personnages

de Georg Grosz ou à la représentation apocalyptique autour de la gare du zoo de Karl-Horst Hödicke. La flânerie n'est pas qu'idyllique.

Il est difficile de vous décrire tous les exemples de flânerie dans l'art contemporain et tous les moyens techniques qui servent à les représenter. Venez les voir avec nous, vous découvrirez beaucoup d'artistes dont vous n'avez encore jamais entendu parler.

JEUDI 6 DÉCEMBRE

**« Stammtisch »
à partir de 10h30**

Cologne

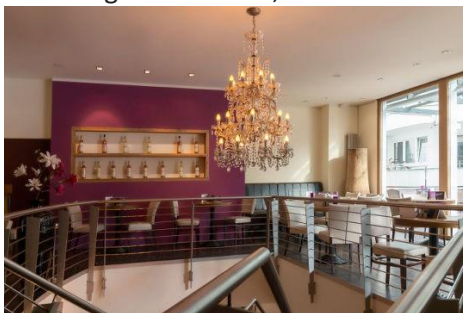
Bonn

Nous nous retrouvons

à la cafétéria du musée « Ludwig »
Heinrich-Böll-Platz, Cologne



au « Bonngout »
Remigiusstraße 2-4, 53111 Bonn



JEUDI 13 DÉCEMBRE

Thé de l'Avent chez Anita Engelskirchen À partir de 14h30

Anita Overbeck
Obersteeg 17, 51766 Engelskirchen
Inscription : **auprès d'Anita** Tél.
02263 208 78 et en ligne.
E-mail stephan-overbeck@gmx.de



C'est incroyable ! La fidèle et fiable Anita nous invite à nouveau à son sympathique et chaleureux thé de l'Avent. Venez-y nombreuses pour déguster ses délicieuses spécialités.

Prière de vous inscrire chez Anita ainsi qu'en ligne sur Doodle pour faciliter le covoiturage.

Comment y aller ?

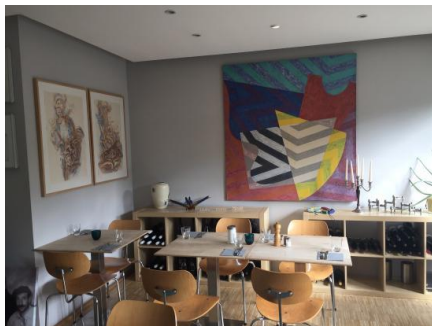
En train, c'est direct depuis Cologne – deux trains par heure, direction Gummersbach ou Marienheide : R 25, quai 10. Prévenez-nous si nous devons vous chercher à la gare.

En voiture : Une quarantaine de kilomètres depuis la cathédrale. Autoroute A4 direction Olpe/Gummersbach, à l'est de Cologne, sortie Engelskirchen, prendre à gauche et suivre les panneaux direction Overath. Vous traversez Engelskirchen. Au dernier grand croisement, prenez sur votre gauche la « Steeger Str. ». Vous passez sur la voie ferrée, la route tourne légèrement à droite – dos d'âne -. Prenez la 2ème à gauche c'est l'Obersteeg et montez jusqu'au n° 17, sur votre gauche.

MARDI 18 DÉCEMBRE

**Déjeuner de fin
d'année
Cologne
13h**

Restaurant « Riphahn »
Apostelnkloster 2, 50672 Cologne
(Angle Hahnenstrasse)
**Inscription en ligne ou auprès
d'Elisabeth.**



Participation : À chacun de payer ses consommations.

Pour couronner l'année 2018, nous vous proposons de nous retrouver pour déjeuner au restaurant « Riphahn » que nous connaissons si bien ! Une situation idéale pour une pause bien méritée pendant les courses de fin d'année.
Venez nombreux !!!!

**Vacances scolaires en Rhénanie du Nord-Westphalie
21/12/2018 au 04/01/2019**

BONNE ANNÉE 2019



**Le bureau vous présente ses meilleurs vœux
pour la nouvelle année et vous souhaite
plein de bonnes choses !**

JANVIER

MERCREDI 9 JANVIER

**Exposition Andy Warhol,
Pop goes Art
Cologne
14h**

Participation : visite guidée offerte par l'Accueil. À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée. 5€ supplémentaires pour les non-membres.

Visite guidée en allemand.
Rdv à 13h45 au MAKK, An der Rechtschule, 50667 Cologne
Inscription en ligne ou auprès de Charlotte.

Andy Warhol
Pop goes Art

1. September 2018 bis 24. März 2019

Jusqu'au 24 mars 2019



Le MAKK présente une collection privée de couvertures de disques conçues, réalisées et produites par Andy Warhol (1928-1987) et qui est inédite à ce jour.

À l'aide de films, de documents sonores et de photographies l'exposition documente les correspondances existantes entre la musique et l'art, ainsi que son intitulé l'indique.

Pendant toute sa carrière Andy Warhol s'est intéressé à la production de couvertures de disques sous tous ces aspects. Il a ainsi conçu des couvertures pour des interprètes connus à l'échelle mondiale et pour des genres de musique très différents, jazz, musique classique, pop, rock, punk, new wave etc.. parmi celles-ci la couverture légendaire et scandaleuse des Rolling Stones, « Sticky Fingers » ou celles pour Diana Ross, John Lennon, Paul Anka ou la NBC Symphony Orchestra. Par là même il a influencé d'une manière décisive l'art de la conception des couvertures de disques et cette exposition nous donne un aperçu de l'évolution artistique de Warhol sur une période de 40 années.

Nous avons ici la possibilité de découvrir un aspect moins connu de Warhol qui aurait eu 90 ans cette année.

L'exposition se termine le 24 mars 2019.

Parallèlement à cette exposition, le MAKK présente une autre exposition « 34 x Design » (jusqu'au 27 janvier 2019) qui réunit 34 Highlights du design des collections du musée.

Deux expositions qui sortent de l'ordinaire, à ne pas manquer.

JEUDI 10 JANVIER

« Stammtisch »
à partir de 10h30

Cologne

Bonn

**ATTENTION
CHANGEMENT
DE LIEU**

Nous nous retrouvons

à la cafétéria du musée « Ludwig »
Heinrich-Böll-Platz, Cologne



au « Giacomo »
Bottlerplatz 10, 53111 Bonn



MARDI 15 JANVIER

**Galette des Rois
Cologne
14h30 à 18h**

Chez Elisabeth Siegel
Marienburger Str. **43B**,
50968 Cologne
**Inscription en ligne ou auprès
d'Elisabeth.**



Aucune **participation**,
l'Accueil se charge de tout.

**HOURRA, nous avons trouvé une solution !!
Retour à la case « Elisabeth »**

Comme il est difficile de trouver un local à Cologne qui nous accueille avec nos galettes, Elisabeth se résigne à nous recevoir à nouveau chez elle pour cette occasion incontournable de début d'année.

LUNDI 21 JANVIER

Aēsop
Cologne
11h

Aucune **participation**

Rdv dans le magasin :
Pfeilstr. 45, 50672 Cologne
**Inscription en ligne ou auprès
d'Elisabeth.**



Aēsop est une marque australienne fondée en 1987 dont l'objectif est de créer des produits de qualité pour les soins du visage, des cheveux et du corps à base de plantes, testés en laboratoire et ne présentant aucun risque pour la santé. Dans le monde entier, vous trouverez les mêmes magasins, même concept et même architecture !

JEUDI 31 JANVIER

**Exposition « Ruth
Marten – Dream Lover »**
Brühl
14h

Participation : visite guidée offerte par l'Accueil. À chacun de se munir de son billet d'entrée du musée.
5€ supplémentaires pour les non-membres.

Visite guidée en français.
Rdv à 13h45 : Max-Ernst-Museum,
Comesstr. 42/ Max-Ernst-Allee 1,
50321 Brühl
**Inscription en ligne ou auprès de
Charlotte.**



Jusqu'au 24 février 2019

Ruth Marten est née en 1949 et est originaire de New York. Elle est devenue célèbre par la transformation à la fois surprenante, amusante et surréaliste de gravures anciennes- principalement du 18^{ème} siècle- qu'elle achetait à des marchés aux puces. Parfois, elle les utilisait aussi pour des collages, influencée par Max Ernst.

On peut voir à Brühl deux cents œuvres sur papier, des peintures et objets réalisés sur une période de 50 ans. L'exposition est organisée à l'occasion des 70 ans de l'artiste en février 2019.

Ruth Marten a commencé sa carrière comme tatoueuse aux États-Unis au moment de la libération des homosexuels, encore avant la découverte du SIDA. Les homosexuels qui faisaient leur « coming out » aimaient souvent fêter cela par un tatouage.

L'artiste a également travaillé comme illustratrice pour différentes maisons d'édition et revues américaines.

Très vite, elle a montré une fascination pour les cheveux comme motif et structure. Elle avait elle-même des cheveux très bouclés qui semblaient lui poser problème à une époque où les cheveux lisses étaient la mode et un signe d'appartenance sociale. Dans ses œuvres, on trouve des tresses qui surgissent de meubles comme si elles y avaient poussé ou alors elles apparaissent de dessous des mini-jupes. Une mèche mène une vie indépendante sur une calvitie d'homme...

Avec Ruth Marten, l'homme devient animal et l'animal devient homme. Son œuvre est un mélange de rêve et d'univers fantastique. C'est un peu poétique, un peu méchant, mais en tous cas très drôle. Par la création de ce monde étrange, elle veut faire réfléchir les gens sur leur propre monde qui, à ses yeux, est bizarre et peu rassurant.

La gare et un grand parking sont à 2mn du musée !

COIN LECTURE

En finir avec Eddy Bellegueule
Édouard Louis

par Catherine Weidemann

Ce livre, qualifié de roman, est à forte dimension autobiographique et a été traduit dans une vingtaine de langues.

L'auteur, dont c'est le premier roman, est né comme il le dit lui-même dans un village perdu, déshérité, au milieu de nulle part, exclu, au nord de la France dans une famille où l'alcool et la violence sont à l'ordre du jour. La première phrase du livre donne le ton de ce qui va suivre : « De mon enfance je n'ai aucun souvenir heureux ».

Le narrateur raconte le calvaire qu'il a subi pendant toute son enfance parce qu'il était différent, « il est pas comme les autres » disaient les femmes de son village. Dès le départ il a des attitudes féminines qui ne rencontrent que de la désapprobation dans un milieu où il faut être un dur pour être accepté. Ce court roman s'agence sur deux registres de langages, celui du narrateur tel qu'il s'exprime aujourd'hui et celui du milieu dans lequel il a grandi, reproduit en italique dans le texte. Cette juxtaposition nous fait comprendre le pas franchi pour sortir de la misère, de la précarité et des préjugés.

Né en 1992 sous le nom d'Eddy Bellegueule, l'auteur obtient en 2013 le droit de changer de nom et s'appelle désormais Édouard Louis.

Depuis il est sorti de l'École normale supérieure de Paris en 2014 et poursuit également des études en sciences sociales à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales. En tant qu'intellectuel de gauche, il intervient régulièrement dans le champ politique, que ce soit par sa participation à des ouvrages collectifs ou à des conférences dans le monde entier.

Ce roman, empreint d'une force et d'une vérité bouleversantes, ne peut laisser indifférent car il nous confronte à la misère existante dans certaines campagnes dont on ne parle jamais et à l'homophobie toujours persistante en ce début du XXI^{ème} siècle.

À SIGNALER EN VRAC

COLOGNE

- 3 décembre : « **Ensemble Musikfabrik** », Montagskonzerte, 20h, Mediapark 7, et le 17 décembre, entrée libre
- **Céramiques japonaises** au « Japanisches Kulturinstitut » du 16-11 au 26-01-19, jki.de

BONS PLANS

Samedi, 1 décembre, de 10h00 à 20h00.

« **Päckchenalarm** », si vous cherchez des idées de cadeaux.

DESIGN POST, Deutz-Mülheimer Str. 22a, 50679 Köln; www.designpost.de

BONN

- Exposition « **Ritter und Burgen. Zeitreise im Mittelalter** », LVR-LandesMuseum Bonn, Colmantstr. 14-16, 53115 Bonn
Pour occuper vos enfants ou petits-enfants pendant les vacances scolaires de Noël.
- Bundeskunsthalle, « **Malerfürsten** ». Jusqu'au 27.01.2019.

BERGISCH-GLADBACH

- Kunstmuseum Villa Zanders, « **Inside out** » de Jonathan Callan et Andreas My. Jusqu'au 06.01.2019

WUPPERTAL

- Von der Heydt-Museum , « Paula Modersohn-Becker - Zwischen Worpswede und Paris ». Jusqu'au 06.01.2019

ESSEN

- Museum Folkwang, « **Unheimlich real. Italienische Malerei der 1920er Jahre** ». Jusqu'au 13.01.2019

MEMBRES

Nous avons la tristesse de vous annoncer le décès de Jacques Laborde qui nous a quittés le 2 novembre 2018. Jacques, consul honoraire de France, était un fidèle ami de notre association depuis de nombreuses années. Nous tenons à exprimer notre soutien affectueux à sa femme Gabriele.

COTISATION

Le prélèvement de 55,00 € pour l'année 2019 sera effectué en janvier.

À celles qui ne payent pas par prélèvement bancaire :
nous joignons une autorisation de prélèvement automatique à remplir et à renvoyer rapidement à notre trésorière, Charlotte Kremer.

Si, toutefois, vous refusez cette formule, nous vous demandons de bien vouloir régler votre cotisation par virement bancaire à l'ordre de : l'Accueil des Françaises Cologne-Bonn VR Rhein-Sieg e.G. IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1 RST

Merci de ne pas effectuer votre virement avant le
1^{er} janvier 2019

Suivez-nous sur notre page Facebook pour les informations de dernière minute :
<https://www.facebook.com/accueilkoelnbonn/>

BUREAU

<p>Elisabeth Siegel Présidente Tél. : 0221/ 2767933 Mobile : 0160 97955049 info@accueil-koeln-bonn.de</p>	<p>Catherine Weidemann Vice-présidente Mobile : 0179 5361362 cath.merlin@gmx.net</p>
<p>Charlotte Kremer Trésorière Tél. : 02241/62952 Mobile : 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de</p>	<p>Isabelle Virieux Secrétaire générale Tél. : 0228/93392188 Mobile : 0170 214 69 27 i.virieux@laposte.net</p>
<p>Marianne Rollin Conseillère Tél. : 02205/1423 Mobile : 0160 94972288 marec-rollin@netcologne.de</p>	<p>Nathalie Caflers Conseillère Mobile : 0172 8667066 natcaflers@hotmail.fr</p>

Coordonnées bancaires :
Accueil des Françaises
VR-Bank Rhein-Sieg eG
IBAN: DE 37 3706 9520 4202 8 180 19
BIC: GENODED 1RST

Coordonnées de l'Accueil
Tél./Répondeur : 0221 276 79 33
info@accueil-koeln-bonn.de
<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération des Accueils Français et Francophones à l'Étranger

CALENDRIER

DÉCEMBRE

Mercredi 5	14h	Exposition „Der Flaneur -Vom Impressionismus bis zur Gegenwart“ <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Jeudi 6	À partir de 10h30	« Stammtisch » à Cologne et à Bonn
Jeudi 13	À partir de 14h30	Thé de l’Avent chez Anita <i>Inscription en ligne ou auprès d’Anita</i>
Mardi 18	13h	Déjeuner de fin d’année, restaurant Riphahn <i>Inscription en ligne ou auprès d’Elisabeth</i>

JANVIER

Mercredi 9	14h	Exposition Andy Warhol, Pop goes Art <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>
Jeudi 10	À partir de 10h30	« Stammtisch » à Cologne et à Bonn
Mardi 15	14h30 à 18h	Galette des Rois <i>Inscription en ligne ou auprès d’Elisabeth</i>
Lundi 21	11h	Aēsop <i>Inscription en ligne ou auprès d’Elisabeth</i>
Jeudi 31	14h	Exposition « Ruth Marten – Dream Lover » <i>Inscription en ligne ou auprès de Charlotte</i>